

Umowa Gwarancji Kompatybilności Binarnej AIX

WARUNKIEM KWALIFIKUJĄCYM DO UZYSKANIA GWARANCJI KOMPATYBILNOŚCI BINARNEJ AIX JEST ZAAKCEPTOWANIE WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY KOMPATYBILNOŚCI BINARNEJ AIX (ZWANEJ DALEJ "UMOWĄ"). PODPISANIE I WYSYŁANIE FAKSEM DO IBM FORMULARZA ZGŁOSZENIOWEGO GWARANCJI KOMPATYBILNOŚCI BINARNEJ AIX (DOSTĘPNEGO POD ADRESEM <http://www.ibm.com/systems/p/os/aix/compatibility/guarantee/>) OZNACZA AKCEPTACJĘ WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY. AKCEPTACJA NASTĘPUJE Z DNIEM PRZESŁANIA FORMULARZA ZGŁOSZENIOWEGO GWARANCJI KOMPATYBILNOŚCI BINARNEJ AIX DO IBM. W PRZYPADKU BRAKU AKCEPTACJI WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY, NIE NALEŻY PODPISYWAĆ ANI WYSYŁAĆ FAKSEM FORMULARZA ZGŁOSZENIOWEGO GWARANCJI KOMPATYBILNOŚCI BINARNEJ AIX DO IBM. NIEZAAKCEPTOWANIE WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY JEST RÓWNOZNACZNE Z NIEZAKWALIFIKOWANIEM SIĘ DO OTRZYMANIA GWARANCJI KOMPATYBILNOŚCI BINARNEJ IBM. OSOBA AKCEPTUJĄCA WARUNKI NINIEJSZEJ UMOWY OŚWIADCZA, ŻE DYSPONUJE WSZELKIMI UPRAWNIENIAMI NIEZBĘDNYMI DO ZOBOWIĄZANIA KLIENTA DO PRZESTRZEGANIA TYCH WARUNKÓW.

1. DEFINICJE

- a. AIX OS: System Operacyjny IBM AIX w ogólnie dostępnych wersjach 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2 lub 5.3.
- b. AIX 6: System Operacyjny IBM AIX w ogólnie dostępnej wersji 6.1.
- c. Roszczenie: zgłoszone przez Klienta żądanie udzielenia wsparcia zgodnie z warunkami niniejszej Umowy.
- d. Klient: osoba lub podmiot, który posiada ważną licencję na system AIX OS i AIX 6 oraz zawarł z IBM Umowę o Serwisowanie Oprogramowania dla systemu AIX 6.
- e. Aplikacja Objęta Umową: każda aplikacja opracowana przez Klienta lub na jego rzecz, która: 1) na Platformie Macierzystej działa bez istotnych problemów; 2(i) nie daje się rekompilować na Platformie Docelowej lub 2(ii) w której występują błędy wykonania, które nie występowały na Platformie Macierzystej; 3) jest używana w środowisku produkcyjnym lub jest dostępna komercyjnie; 4) została zgłoszona do IBM zgodnie z Procesem Zgłaszania. IBM według własnego uznania określa, czy dana aplikacja stanowi Aplikację Objętą Umową.
- f. Platforma Macierzysta: Obsługiwany Sprzęt z działającym systemem AIX OS, na którym Aplikacja Objęta Umową pracuje prawidłowo.
- g. Proces Zgłaszania: nie później niż w dniu 31 grudnia 2009 r. Klient wystąpi do IBM z prośbą o udzielenie wsparcia technicznego na warunkach Umowy o Serwisowanie Oprogramowania zawartej przez Klienta, w odniesieniu do Gwarancji Kompatybilności Binarnej AIX; Klient przedłoży IBM wypełniony i podpisany Formularz Zgłoszeniowy Gwarancji Kompatybilności Binarnej AIX (dostępny pod adresem <http://www.ibm.com/systems/p/os/aix/compatibility/guarantee/>); Klient wyśle ten Formularz faksem zaadresowanym do Jaya Kruemcke na numer 1-801-720-3422; na żądanie IBM Klient załączy wykaz błędów rekompilacji oraz fragmenty kodu, który wygenerował błędy, w postaci binarnej i źródłowej.
- h. Obsługiwany Sprzęt: wybrane systemy IBM Power PC 970, systemy POWER4, systemy POWER5 oraz systemy POWER 6 zgodne z wymaganiami PAPR (POWER Architecture Platform Requirements).
- i. Platforma Docelowa: Obsługiwany Sprzęt z działającym systemem operacyjnym AIX 6, na którym Klient zamierza zrekompilować i uruchomić Aplikację Objętą Umową.
- j. Program Skonstruowany Prawidłowo: program zgodny ze specyfikacjami funkcji i interfejsów programistycznych, udokumentowanych w materiałach informacyjnych do systemu AIX opublikowanych przez IBM (dostępnych pod adresem <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/pseries/>), nie polegający na funkcjach i interfejsach systemu operacyjnego AIX OS i maszyny IBM niezgodnych z tymi materiałami lub w nich nieopisanych.

2. OKRES OBOWIĄZYWANIA I ROZWIĄZANIE UMOWY

- a. Okres obowiązywania Umowy rozpoczyna się z chwilą zgłoszenia przez Klienta Roszczenia w ramach Procesu Zgłaszania.
- b. Umowa zostaje rozwiązana z dniem wystąpienia wcześniejszego z następujących zdarzeń:
 - (1) powiadomienia Klienta przez IBM: i) że znaleziono środek zaradczy, zgodnie z postanowieniami podsekcji 4.d poniżej, lub ii) że IBM osiągnął maksymalną liczbę 100 roboczogodzin, zgodnie z postanowieniami podsekcji 4.e poniżej;
 - (2) zaprzestania produkcji lub serwisu dowolnej części Aplikacji Objętej Umową;
 - (3) rozwiązania Umowy Klienta z IBM o Serwisowanie Sprzętu w odniesieniu do systemu AIX 6 lub niewykonalności tej Umowy;
 - (4) dokonania przez Klienta modyfikacji, zmiany lub rozszerzenia Aplikacji Objętej Umową, która była wcześniej serwisowana zgodnie z niniejszą Umową;
 - (5) niewywiązania się przez Klienta z jego obowiązków wynikających z niniejszej Umowy; lub
 - (6) niemożności powtórzenia w IBM - na podstawie informacji dostarczonych IBM przez Klienta - pomyślnego uruchomienia aplikacji w systemie AIX OS.

3. GWARANCJA

- a. W ramach Gwarancji oferowanych na mocy niniejszej Umowy, IBM gwarantuje, że
 - (1) 32-bitowa lub 64-bitowa Aplikacja Objęta Umową, która wykonuje się prawidłowo w systemie AIX 5.1, 5.2 lub 5.3, będzie mogła być wykonywana w systemie AIX 6 bez konieczności rekompilacji i bez problemów, które nie występowały w systemie AIX 5.1, 5.2 lub 5.3, pod warunkiem, że taka aplikacja jest Programem Skonstruowanym Prawidłowo i nie wykorzystuje technik programowania nienadających się do przenoszenia między systemami, w tym technik wymienionych w "Oświadczeniu o kompatybilności binarnej systemu AIX (AIX Binary Compatibility Statement)", dostępnym pod adresem <http://www.ibm.com/systems/p/os/aix/compatibility/conditions/> Ponadto,
 - (2) 32-bitowa Aplikacja Objęta Umową, która wykonuje się prawidłowo w systemie AIX 4.1, 4.2 lub 4.3, będzie mogła być wykonywana w systemie AIX 6 bez konieczności rekompilacji i bez problemów, które nie występowały w systemie AIX 4.1, 4.2 lub 4.3, pod warunkiem, że taka aplikacja jest Programem Skonstruowanym Prawidłowo.
- b. IBM gwarantuje, że obsłuży zgłoszone Roszczenie z zachowaniem uzasadnionych ekonomicznie umiejętności i należytej staranności.
- c. UDZIELONE TU GWARANCJE STANOWIĄ WYŁĄCZNE GWARANCJE OSOBY AKCEPTUJĄCEJ WARUNKI NINIEJSZEJ UMOWY I – JEŚLI MA TO ZASTOSOWANIE – KLIENTA, I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE BEZPOŚREDNIO WYRAŻONE GWARANCJE LUB WARUNKI, Z WYJĄTKIEM SYTUACJI WYRAŹNIE OKREŚLONYCH WYMOGAMI USTAWOWYMI, KTÓRE NIE DOPUSZCZAJĄ MOŻLIWOŚCI WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA PRAWA W RAMACH UMOWY. IBM NIE PRZYJMUJE NA SIEBIE JAKIKOLWIEK ZOBOWIĄZAŃ WYNIKAJĄCYCH Z GWARANCJI LUB WARUNKÓW DOMNIEMANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANYCH GWARANCJI I WARUNKÓW ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI, PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.
- d. IBM nie gwarantuje nieprzerwanego czy bezbłędnego świadczenia usługi wsparcia ani usunięcia wszelkich defektów.
- e. Niniejsza Gwarancja traci ważność w wyniku niewłaściwego użytkownika, wypadku, modyfikacji, eksploatacji w niewłaściwym środowisku fizycznym lub środowisku pracy, eksploatacji w środowisku pracy innym niż ujęte w specyfikacji, a także awarii spowodowanej przez produkt, za który IBM nie ponosi odpowiedzialności. Niniejsza Gwarancja jest nieważna również wtedy, gdy Aplikacja Objęta Umową nie jest używana w środowisku produkcyjnym Klienta lub nie jest dostępna komercyjnie, gdy tracą ważność licencje Klienta na systemy AIX OS lub AIX 6, lub gdy w chwili zgłaszania Roszczenia do IBM na warunkach określonych niniejszą Umową Klient nie ma z IBM ważnej Umowy o Serwisowanie Oprogramowania w odniesieniu do systemu AIX 6.

4. REALIZACJA GWARANCJI

- a. Klient musi dostarczyć IBM wszelkie inne informacje, które IBM według własnego uznania określi jako niezbędne do ustalenia, czy aplikacja jest Aplikacją Objętą Umową bądź do zdiagnozowania problemu, a w szczególności:
 - (1) fragmenty binarnego i źródłowego kodu aplikacji, które wygenerowały błąd;
 - (2) raporty o niepowodzeniach i wszelkie inne dane z testów związane ze zgłoszonym problemem;
 - (3) informacje o konfiguracji, obciążeniu, innych uruchomionych aplikacjach oraz środowisku systemowym;
 - (4) jedno z poniższych:
 - (a) dostęp do systemu Klienta, w którym znajdują się wszelkie zasoby binarne niezbędne do zdalnego uruchomienia Aplikacji Objętej Umową w systemie Klienta, lub
 - (b) wszelkie zasoby binarne i inne informacje, które IBM uzna za niezbędne do odtworzenia zgłoszonego problemu z Aplikacją Objętą Umową, oraz
 - (5) wszelkie informacje potrzebne IBM do powtórzenia pomyślnego uruchomienia przez Klienta aplikacji w istniejącym systemie AIX.
- b. Metody realizacji gwarancji przez IBM ograniczają się do następujących:
 - (1) W przypadku gdy IBM uzna, że przyczyna problemu leży w systemie AIX 6, IBM dołoży uzasadnionych ekonomicznie starań w celu dostarczenia Klientowi poprawki do systemu AIX 6.
 - (2) IBM będzie świadczyć wsparcie za pośrednictwem poczty elektronicznej, aby pomóc Klientowi w zmodyfikowaniu aplikacji w taki sposób, że będzie ona wykonywana bez potrzeby rekompilacji lub będzie mogła zostać ponownie zgłoszona jako Aplikacja Objęta Umową.
 - (3) Zmiany systemu AIX 6 w celu skorygowania niekompatybilności mogą być ograniczone tylko do poziomu ostatniej aktualizacji, a w niektórych przypadkach - do przyszłych poziomów systemu AIX.
- c. Bez względu na powyższe stwierdzenia i pozostałe części niniejszej Umowy, wsparcie w ramach Umowy jest ograniczone do 100 roboczogodzin na jedną Aplikację Objętą Umową. Wsparcie w ramach niniejszej Umowy w żadnym przypadku nie obejmuje wsparcia na miejscu (w siedzibie Klienta). Z zakresu niniejszej Umowy wyłączona jest w szczególności asysta IBM na rzecz Klienta przy rozwiązywaniu problemów uniemożliwiających uznanie aplikacji za Aplikację Objętą Umową. Powyższe ograniczenia mają zastosowanie niezależnie od tego, czy którakolwiek z ograniczonych metod realizacji gwarancji okaże się nie spełniać swojego podstawowego zadania.
- d. Klient zgadza się, że metody realizacji gwarancji przez IBM na warunkach niniejszej Umowy stanowią wyłączne zadośćuczynienie dla Klienta z tytułu Roszczenia.

5. POSTANOWIENIA OGÓLNE

- a. Wszelkie informacje wymieniane między Stronami uznaje się za niepoufne. Informacje poufne wymieniane będą na warunkach Umowy o Zachowaniu Poufności, zawieranej osobno.
- b. Wszelkie postanowienia niniejszej Umowy, które ze względu na swój charakter pozostają w mocy po rozwiązaniu Umowy, pozostają w mocy do momentu ich wypełnienia i obowiązują następców prawnych oraz cesjonariuszy obu Stron.
- c. Wszelkie Roszczenia i wszelkie wsparcie udzielane w ramach niniejszej Umowy, w tym Formularz Zgłoszeniowy Gwarancji Kompatybilności Binarnej AIX, będą realizowane w języku angielskim.
- d. Postanowienia Międzynarodowej Umowy Licencyjnej (IPLA) na Program AIX 6 zatytułowane "Ograniczenie odpowiedzialności", "Postanowienia ogólne" i "Obowiązujące ustawodawstwo, jurysdykcja i arbitraż", włączając w to wszelkie mające zastosowanie postanowienia specyficzne dla danego kraju, zawarte w wymienionych tu postanowieniach, stanowią część niniejszej Umowy i zostają włączone przez przywołanie, z następującymi zmianami:
 - (1) Termin "Program" zostaje zastąpiony terminem "Gwarancja".
 - (2) Postanowienie "Wszelkie prawa, obowiązki i zobowiązania IBM podlegają właściwym sądom kraju nabycia licencji na Program", zastępuje się postanowieniem "Prawa, obowiązki i

zobowiązania Stron zachowują ważność tylko w kraju, w którym nabyto Gwarancję lub, za zgodą IBM, w kraju, w którym zgłoszono roszczenie.

- (3) Frazę "prawo kraju, w którym licencja na Program została nabyta" w podsekcji "Obowiązujące ustawodawstwo" zastępuje się frazą "prawo kraju, w którym świadczona jest Gwarancja".

Egzemplarz całej Międzynarodowej Umowy Licencyjnej na Program jest dostarczany w formie broszury lub na dysku CD wraz z Programami IBM, do których odnosi się ta Umowa Licencyjna. Egzemplarz Umowy Licencyjnej można również uzyskać od firmy IBM lub jej resellerów oraz pobrać z Internetu: <http://www.ibm.com/software/sla>

Niniejsza Umowa wraz z włączonymi do niej postanowieniami Międzynarodowej Umowy Licencyjnej na Program stanowi całość umowy między IBM a Klientem w odniesieniu do Gwarancji Kompatybilności Binarnej AIX i zastępuje wszelkie wcześniejsze, ustne lub pisemne ustalenia między Klientem i IBM dotyczące Gwarancji Kompatybilności Binarnej AIX. Zawierając niniejszą Umowę, żadna ze Stron nie polega na ustaleniach nieujętych w Umowie, a w szczególności ustaleniach dotyczących: 1) wydajności lub funkcji dowolnego Produktu lub systemu niewynikających wyraźnie z paragrafu 3 powyżej; 2) doświadczeń lub rekomendacji innych podmiotów; lub 3) wyników lub oszczędności, które może uzyskać Klient. Wszelkie rozbieżne bądź uzupełniające warunki określone przez Klienta w korespondencji pisemnej (na przykład w zamówieniach) uznaje się za nieważne. Każda ze Stron akceptuje warunki niniejszej Umowy, podpisując ręcznie Formularz Zgłoszeniowy Gwarancji Kompatybilności Binarnej AIX (lub inny dokument włączający ten Formularz przez przywołanie).